

CN 请仔细阅读以下使用说明，注意妥善保存以便日后参考。

出于对孩子安全以及卫生方面的考虑

- 警告！**
- 本产品必须始终在有成人看护的情况下使用。
- 每次使用前注意检查本产品。一旦出現损坏或破裂痕迹，请立即丢弃。
- 给孩子喂食前始终注意检查食品的温度。
- 本产品可能因掉落而被摔碎。**

为了您孩子的安全与健康

- 警告！**
- 本产品必须始终在有成人看护的情况下使用。
- 让孩子喝水前始终注意检查食品的温度。

使用前的建议

清洗

- 第一次使用前以及每次使用前，始终记得对本产品进行清洗。
- 对于各柔软组件，不建议使用洗碗机。** 我建议您用热肥皂水清洗它们。
- 清洗时请勿使用具有研磨性的产品。
- 建议在清洗后完全干燥相关组件，**最好将它们平摊**，从而保护吸盘的正常功能。

保存与使用

- 玻璃餐盘和玻璃餐碗的吸盘底座并不是用于直接装入食物的。**

为了让吸盘更好发挥功效，建议您：

- 先将吸盘放置于桌子上，然后将餐盘或餐碗放入其中，**

- 使用前清除吸盘下方的灰尘，

- 请在干净表面上使用带吸盘的餐具产品。

在光滑干净的表面上，吸盘可发挥最佳功效。正是因此，我们无法保证其在各种表面上（例如：实木、漆面、颗粒表面、桌布……）均可发挥功效。

- 请将各组件平摊保存于干燥处，注意避免阳光直射。
- 请勿放置于传统炉灶上使用。
- 请勿直接在明火上使用我司的产品。
- 玻璃材质的组件可在微波炉中使用后放在位于餐桌（或隔板）上的底座上。**
- 放入微波炉中加热时请加倍小心。加热后，始终注意搅动食物以确保热量分布的均匀，喂食前请检查食物的温度。

KR 다음의 지시사항을 주의깊게 읽어주시고, 나중에 필요할 경우에 대비하여 소중히 보관해 주시기 바랍니다.

아이의 안전과 위생관리를 위한

주의사항!

- 본 제품은 항상 성인의 감시하에 사용되어야 합니다.
- 매 회 사용전, 제품을 확인해주십시오. 제품의 훼손이나 마모의 징후가 처음으로 발견되는 즉시 폐기 해 주십시오.
- 아이에게 급식을 하기 전 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오.
- 본 제품은 떨어뜨렸을 때 깨질 수 있습니다.

아이의 안전과 건강을 위한

주의사항!

- 본 제품은 항상 성인의 감시하에 사용되어야 합니다.
- 아이에게 급여하기 전 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오.

사용 전 권고사항

- 첫 사용전과 각 사용전에는 항상 제품을 세척합니다.
- 소프트 부품들은 식기세척기 사용을 권하지 않습니다.** 해당되는 부품들은 뜨거운 비누물로 세척하는 것을 추천 드립니다.
- 세척에 연마성 제품들은 사용하지 않습니다.
- 흡반기는 보전을 위해 각 부품들은 세척 후 되도록 뉘여서 충분히 건조시킵니다.

보관과 사용

- 플레이트와 볼의 흡반은 직접적으로 음식을 담은 용도가 아닙니다.**

흡반의 흡유성을 향상시키기 위해 다음 사항을 권고드립니다 :

- 먼저 흡반을 테이블 위에 놓은 후, 플레이트 혹은 볼을 내부에 넣습니다.**
- 사용전, 흡반 아래의 먼지를 청소합니다.
- 흡반제품은 깨끗한 표면에서 사용합니다.
- 흡반의 효과는 매끄럽고 깨끗한 표면에서 최적화 됩니다. 그렇기때문에 모든 종류의 표면에서 효과가 보장되지는 않습니다.(예를 들면 페인트칠된 목재, 니스칠 한 목재, 우물투물한 표면, 식탁물...).

- 부품들은 건조하고 직사광선이 들지않는 장소에 뉘여서 보관해 주십시오.
- 컨텐츠별 부분에 넣지 말아주십시오.
- 본 제품을 직접적으로 불에 붙게 하지 마십시오
- 유리토렌 부분은 전자레인지에 사용할 수 있으며, 가열 후, 식탁에(혹은 상판에) 설치된 흡반 위에 놓을 수 있습니다.**
- 전자레인지로 가열 시 두배로 주의를 기울여 주십시오. 가열 후에는 항상 음식을물 저어서 열이 글고 루 식이게 하고, 급여전에 온도를 확인하시기 바랍니다.

AR

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

من أجل سلامة الطفل ولغرض النظافة

تحذير!

يجب استخدام هذا المنتج دائماً تحت إشراف شخص بالغ.

قبل كل استخدام، افحص المنتج، وتخلص منه عندما تظهر عليه أول علامة تدهور أو هشاشة.

تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام قبل إطعام الطفل.

قد يتكسر هذا المنتج إذا سقط.

من أجل سلامة وصحة طفلك

تنبيه!

يجب استخدام هذا المنتج دائماً تحت إشراف شخص بالغ.

تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام قبل إعطاء الطفل مشروبًا.

توصيات قبل الاستخدام

التنظيف

قم دائماً بتنظيف المنتج قبل الاستخدام الأول وقبل كل استخدام.

لا تصح باستخدام غسالة الصحون للأجزاء المرنّة. نوصي بتنظيفها بالماء الساخن والصابون.

لا تستخدم منتجات كاشطة للتنظيف.

يوصى بتجفيف المنتجات جيداً بعد التسييل، من المستحسن أفقي للحفاظ على تأثير الشفط.

الحفظ والاستعمال

ليس الغرض من السطح الماص للصحن والوعاء احتواء الطعام مباشرة.

لتحسين كفاءة الأسطح الماصة، يوصى بما يلي:

- وضع السطح الماص على الصحن أو الوعاء بالداخل،

- تنظيف الغبار تحت الأسطح الماصة قبل الاستخدام،

- استخدم المنتجات مع الأسطح الماصة على سطح خارجي نظيف.

تكون فعالية السطح الماص مثالية عندما تكون السطح الخارجية ناعمة ونظيفة. لهذا السبب لا يمكن ضمان التأثير على جميع الأسطح الخارجية (على سبيل المثال، الخشب المظلي، الورنيش، الأسطح الخشبية، أغطية المائدة، إلخ).

قم بتخزين العناصر في مكان جاف، بعيداً عن ضوء الشمس المباشر وعلى سطح مسطح.

لا تقضعه في الفرن التقليدي.

يمكن استخدام العناصر الزجاجية في الميكروويف، ثم وضعها على قاعدتها على الطاولة (أو اللوحة).

توخ الحذر عند تسخين في الميكروويف. قم دائماً بتحريك الطعام بمجرد تسخينه لضمان التوزيع المتساوي للحرارة وفحص درجة الحرارة قبل التقديم.

BÉABA

37 rue de Liège

78008 PARIS

FRANCE

www.beaba.com

MADE IN FRANCE

EN 14372

EN 14350



BÉABA®

F Notice d’utilisation

EN Instructions

NL Handleiding

D Gebrauchsanweisung

E Folleto de instrucciones

I Istruzioni per l’uso

RU Инструкция по применению

PL Instrukcja obsługi

CT 操作说明书

CN 使用說明

KR 사용설명서

AR تعليمات للاستخدام

F Veuillez lire avec attention les instructions suivantes et les conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.

Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène

AVERTISSEMENT !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant.
- Ce produit peut se casser en tombant.**

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.

RECOMMANDATIONS AVANT UTILISATION
NETTOYAGE

- Toujours nettoyer le produit avant la première utilisation et avant chaque utilisation.
- L'utilisation du lave-vaisselle pour les parties souples n'est pas conseillée.** Nous vous recommandons de les nettoyer à l'eau chaude savonneuse.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Il est recommandé de bien sécher les éléments après lavage, **de préférence à plat** afin de préserver l'effet ventouse.

CONSERVATION et UTILISATION
• La base ventouse de l'assiette et du bol ne sont pas destinées à contenir directement de la nourriture.

Pour améliorer l'efficacité des ventouses il est recommandé :

- **de poser d'abord la ventouse sur la table et ensuite l'assiette ou bol à l'intérieur,**
- **de nettoyer la poussière sous les ventouses** avant utilisation,
- d'utiliser les produits à ventouses sur **une surface propre.**

L'efficacité de la ventouse est optimale quand les surfaces sont lisses et propres. C'est pourquoi l'effet ne peut être garanti sur l'ensemble des surfaces (exemple : bois peint, vernis, plans grainés, nappes...).

- Conserver les éléments dans un endroit sec, à l'abri de la lumière solaire et **à plat.**
- Ne pas mettre au four traditionnel.
- Ne pas utiliser nos produits directement sur une flamme.

• Les éléments en verre peuvent être utilisés au micro-ondes, puis placés sur leur base à table (ou tablette).

• Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Toujours remuer l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la température avant de servir.

EN

Please read the following instructions closely and keep them for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Always check food temperature before feeding.
- This product may break if dropped**

RECOMMENDATIONS BEFORE USE

CLEANING

- Always clean the product before using for the first time and every time you use it.
- It is not recommended to use a dishwasher to wash flexible parts.** It is advised to clean them with hot soapy water.
- Do not use abrasive products for cleaning.
- It is advised to dry the elements after washing, **preferably flat**, to preserve the suction effect.

CONSERVATION AND USE

- The suction base of the plate and the bowl is not designed to hold food.**

To improve the effectiveness of the suction pads, we recommend that:

- **you start by placing the suction pad on the table and then placing the plate or the bowl inside it,**
- **you clean any dust beneath the suction pads before use,**
- you use products with suction pads on a **clean surface.**

The suction pads are most effective when the surfaces are smooth and clean. That is why the effect cannot be guaranteed on all surfaces (e.g. painted wood, varnish, grainy surfaces, tablecloths, etc.).

- Keep the elements in a dry place away from sunlight and stored flat.
- Do not use in a traditional oven.
- Do not use our products over a naked flame.
- The glass elements can be used in a microwave and then placed on their base on the table (or tray).**
- Be extra careful if heating in a microwave. Always stir the food once heated to ensure that the heat is spread evenly and check the temperature before serving.

